

دليل البحث الكامل

إن قاعدة بيانات اليونسكو بشأن التشريعات الوطنية في مجال التراث الثقافي هي نقطة عبوركم الأولى إلى قانون التشريعات الوطنية الخاصة بحماية التراث الثقافي. وهي رائدة في هذا المجال إذ استهلكت منذ شهر شباط/فبراير 2005 نشر التشريعات الكاملة التي تحيلها إليها الدول الأعضاء.

تستهدف قاعدة بيانات اليونسكو بشأن التشريعات الوطنية في مجال التراث الثقافي إتاحة وصولكم على نحو سريع وبسيط إلى التشريعات التي تهتمكم. ومن أجل تيسير البحث نعرض عليكم عدة أنواع من البحث:

- البحث الحر
- البحث المغلق (أو بحسب الحقول)
- البحث المركب (الذي يجمع بين البحثين الحر والمغلق)

تشكل الصفحة "البحث في قاعدة البيانات" صفحة النفاذ إلى محتويات قاعدة البيانات.

إجراء البحث

اختر نوع البحث: البحث الحر أو البحث المغلق أو البحث المركب.

1 - البحث الحر (يشمل منطقتي الإدخال الأوليين في صفحة البحث):

الوصف:

يتصف البحث الحر بالسرعة الكبيرة ويتيح البحث عن مصطلح واحد أو عن عدة مصطلحات يتم اختيارها بحرية. ويجري البحث إما عن طريق عنوان أو متن النص التشريعي وإما عن طريق العنوان والتمن معاً.

البحث بحسب العنوان يتيح استعمال المعاملين البوليينين "و-ET" "أو-OU" لتوسيع نطاق البحث أو تحديده:

- "و-ET" يناظر هنا "جميع الكلمات التالية": يجب أن ترد في الوثيقة جميع الكلمات التي أدخلت في خانة البحث حتى تُختار الوثيقة.

- "أو-OU" يناظر هنا "واحدة على الأقل من الكلمات التالية": يجب أن ترد في الوثيقة كلمة واحدة على الأقل من الكلمات التي أدخلت في خانة البحث حتى تختار الوثيقة.

كذلك تتوفر ثلاث طرق للبحث عند البحث في متن النص: البحث الشامل، البحث الموسع، البحث البوليني.

طريقة الاستعمال:

- أدخل في خانة البحث الكلمات التي تريد البحث عنها.
- حدد إذا كنت تريد البحث عن "كلمة واحدة على الأقل" أو عن "جميع" الكلمات التي أدخلتها.
- كذلك حدد طريقة البحث: شامل، موسع، بوليني.
- انقر على "بحث" لإطلاق البحث.
- تظهر نتائج البحث.

تنبيه:

■ **اللغات:** يحدد اختيار لغة البحث لغة الوثائق الناتجة.

مثال: إذا كانت كلمات البحث بلغة اليوسنة تسترجع النتائج فقط الوثائق المكتوبة بهذه اللغة.

■ **الصور:** البحث الحر أو البوليني متعذر بالنسبة للوثائق في شكل "صور" "images" (من أنواع JPEG، وغيرها). ومن ثم فهذا النوع من البحث لا يشمل جميع التشريعات التي تضمها قاعدة البيانات بل يقتصر على التشريعات الواردة في شكل نص.

■ **المعامل البوليني المضمّر:** بين الحقلين المختلفين للبحث الحر (عن العنوان والمحتوى) يكون المعامل البوليني المضمّر "و-ET".

2 - البحث المقفول (يشمل القوائم المنسدلة وخانات التأشير في صفحة البحث):

الوصف:

طريقة البحث هذه تضع تحت تصرفكم عشرة حقول بحث مختلفة يوصل كل منها إلى قائمة مقفولة من المصطلحات الشريكة التي تم اختيارها بعناية. ويمكنك اختيار البحث بحسب:

- البلد؛
- المنطقة أو المناطق الجغرافية (خمس مناطق جغرافية: افريقيا، أوروبا وأمريكا الشمالية، أمريكا اللاتينية والكاريبي، الدول العربية، آسيا والمحيط الهادي)؛
- الكلمة أو الكلمات الدليلية (30 كلمة دليلية مختارة: آثار، هندسة معمارية، محفوظات، أسلحة، فن، فن نقش الصخور، فنانون أحياء، خزف، تسجيلات سمعية وفيديو وصور ضوئية، حطام، مستحاثات، شظايا، تاريخ، تاريخ عسكري، آلات موسيقية، مخطوطات نادرة، أثاث، نقود، معالم أثرية، متاحف، قطع و/أو مواقع أثرية، لوحات فنية، ديانات، منحوتات، مواقع، مقابر، منسوجات، تراث شفهي، وسائل نقل)؛
- الموضوع أو الموضوعات (22 موضوعا مختارا: شراء بحسن نية، أنشطة تجارية، ترخيص، إذن، تصنيف، سجل، تعويض، إنشاء هيئات معينة، تخفيض الدرجة، جمارك، تصدير، استيراد، ترخيص استكشاف، صيانة، تراث عالمي، تقادم، ترويج وتنمية، إعادة، رد، عقوبات، اتجار غير مشروع، نقل الملكية، سرقة، مناطق أو ممتلكات محمية)؛
- فئة أو فئات التراث الثقافي (6 فئات مختارة من التراث الثقافي: تراث ثقافي غير مادي، تراث ثقافي غير منقول، تراث ثقافي منقول، تراث ثقافي مغمور بالمياه، تراث طبيعي، تراث مسلح)؛
- نوع أو أنواع الوثائق التقنية (24 نوعا مختارا من الوثائق التقنية: اتفاق، تعديل، شهادة، إذن، ميثاق، مدونة، دستور، اتفاقية، معايير، قرار، إعلان، مرسوم طلب ترخيص، صك، قائمة، قانون، دليل، تدبير، قواعد، مرسوم بروتوكول، توصية، نظام، لائحة تنفيذية، قرار)؛
- اللغة أو اللغات (جميع اللغات)؛
- سنة أو سنوات الإصدار (جميعها من سنة 1900 حتى يومنا هذا)؛
- نوع أو أنواع الوثائق (3 إمكانيات: التشريع أو مجموعة قوانين أو كلاهما)؛
- الوثائق المترجمة (ترجمة رسمية أو غير رسمية) أو الأصلية (4 إمكانيات).

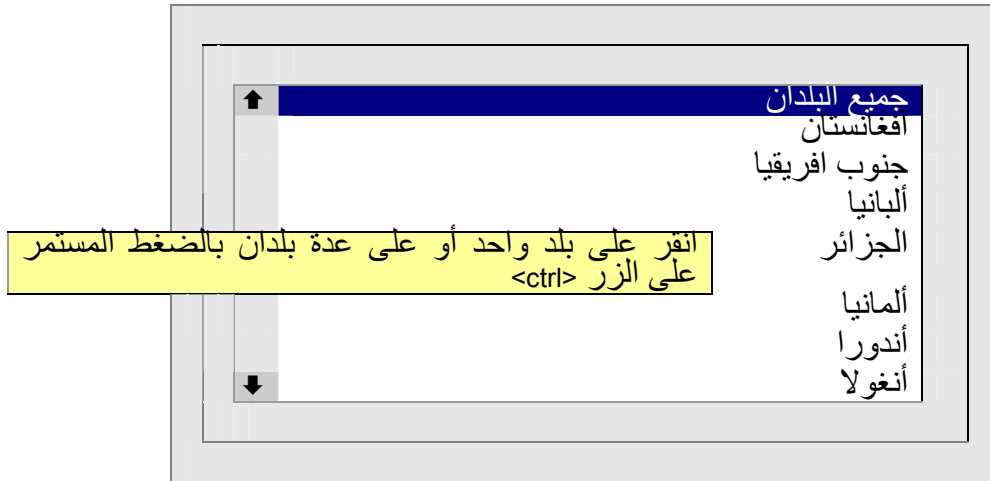
الدخول في نموذج البحث يتم عن طريق قوائم منسدلة تبين قائمة المصطلحات المرتبطة بكل حقل من حقول البحث. ويرد بين قوسين بعد كل مصطلح العدد الإجمالي للوثائق المفهرسة.

إن لم يحدد كل حقل من هذه الحقول يعتبر كل واحد منها مناظرا للقيمة الافتراضية "جميع الحقول".

الطريقة:

• في الحقل أو الحقول التي ترغب البحث فيها اختر مصطلحا أو أكثر من بين المصطلحات الواردة في القائمة المنسدلة.

يمكن إجراء بحث يقوم على عدة معايير (بمقابلة حقول بحث مختلفة) كما يمكن اختيار عدة مصطلحات معا في حقل بحث واحد (بالضغط المستمر على زر CTRL أثناء عملية الاختيار).



الشكل 1 - خيارات متعددة بالزر CTRL

- انقر على "بحث" لإطلاق البحث.
- تظهر نتائج البحث.

تنبيه:

■ **اللغات والصور:** يشمل البحث المقبول مجمل قاعدة البيانات (الوثائق في شكل نص وفي شكل صورة) ويمكن إجراؤه بأي لغة من لغات اليونسكو الست (الإنجليزية، الفرنسية، الإسبانية، الروسية، العربية، الصينية). فقد تمت فهرسة جميع وثائق قاعدة البيانات باللغات الرسمية الست لليونسكو بغض النظر عن اللغات الأصلية لهذه الوثائق.

■ **المعامل البوليني المضمّر:** إذا تم البحث في حقل بحث مقفل يكون المعامل البوليني هو **المضمّر** (أو -ou)، أما في حالة البحث بين مختلف حقول البحث المقفل فإن المعامل البوليني المضمّر هو **و-ET**.

3 - البحث المركب (بحث بسيط + بحث مغلق):

يمكن إجراء بحث مركب (بحث بسيط + بحث مغلق) في حالة تحديد معايير للبحث في نوعي البحث يكون المعامل البوليني المضمّر بين حقلي البحث المغلق والحر هو **و-ET**.

نتائج البحث

بعد استكمال نموذج البحث والنقر على "بحث" لإطلاق البحث تجري قاعدة البيانات البحث وتظهر على الشاشة فورا النتائج المطابقة.

1 - عرض النتائج على الشاشة:

العرض الافتراضي:

تعرض نتائج البحث عن وثائق عرضا افتراضيا في شكل جدول له ثلاث خانات:

- خانة "بلد" الوثيقة
- خانة "عنوان" الوثيقة
- خانة "تاريخ" الوثيقة

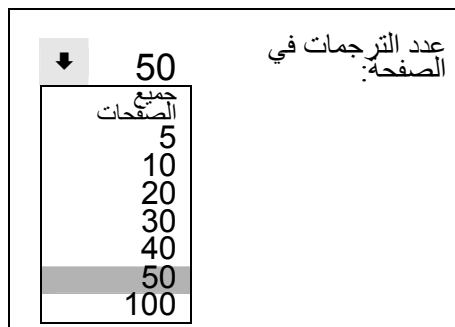
وافترضيا ستفرز النتائج على النحو التالي:

- أولا بالترتيب الأبجدي التصاعدي لأسماء الدول،
- ثم بالترتيب التنازلي للأعوام فيما يخص نتائج البلد الواحد (يتم هذا الترتيب الزمني من الأقدم إلى الأحدث: فتظهر أولا التشريعات الأقدم)،
- وأخيرا بالترتيب الأبجدي التصاعدي لعناوين الوثائق الناتجة عن البحث فيما يخص النتائج المحرزة بالنسبة لنفس البلد ونفس السنة.

العرض الشخصي:

يمكن لكل مستخدم أن يضيف طابعا شخصيا على نتائج بحثه. فيمكنك مثلا إظهار/إخفاء خانات معينة من الممكن اختيار المعلومات المطلوب عرضها: "البلدان"، "الأعوام"، "اللغات"، "العناوين"...

كما يمكنك اختيار العدد الأقصى من النتائج التي تود ظهورها على الشاشة. يرد العدد الإجمالي للوثائق المطابقة للبحث في أعلى الصفحة، ويمكنك أن تختار عرض 10 أو 20 أو 50 نتيجة في الصفحة أو جميع النتائج.



الشكل 2 - مثال لاختيار عدد النتائج في الصفحة

وتظل خيارات العرض هذه سارية طوال جلسة العمل على الحاسوب ولكن لا يمكن تسجيلها من جلسة إلى أخرى.

2 - طباعة النتائج / إرسالها بالبريد الإلكتروني:

اختر بحسب الحاجة في أسفل الصفحة وظيفة "طباعة" أو "إرسال هذه الصفحة".

3 - إعادة البحث في حالة الإخفاق في العثور على نتيجة:

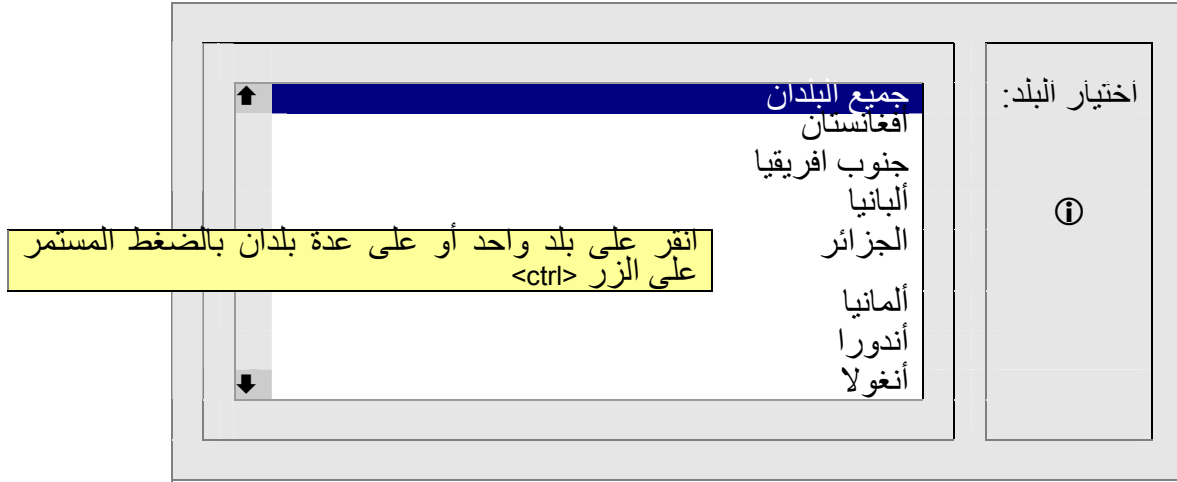
إن لم يعثر النظام على الكلمات التي تبحث عنها تظهر بوضوح باللون الأحمر في أعلى الصفحة
"لا توجد حاليا أي وثيقة تطابق معايير البحث المختارة".
عبارة

ويمكن في هذه الحالة إجراء بحث جديد:

- إما بتعديل معايير البحث السابقة (ثم النقر على "بحث")،
- أو النقر في أسفل نموذج البحث على " محو " لإطلاق عملية بحث جديدة (خالية من الاختيارات السابقة)، ثم النقر ثانية على "بحث" لعرض صفحة النتائج.

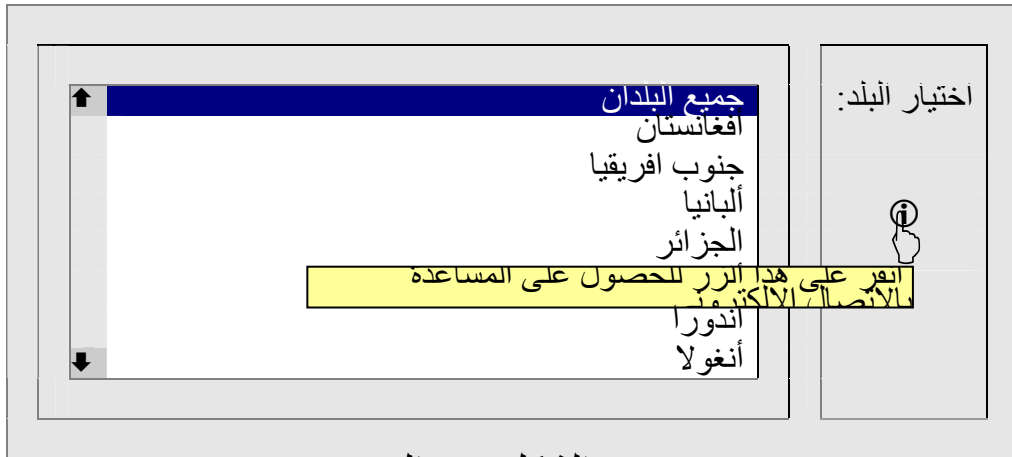
مدلول الرموز المستعملة

المساعدة المحددة في إرشادات "العنوان": عند مرور مؤشر الفأرة على الخانات التي ينبغي التأشير عليها يظهر مستطيل أصفر صغير يعطي شرحا مختصرا للوظيفة.



الشكل 3 - إرشادات "العنوان"

المساعدة السياقية في "الزر ⓘ": نقرة على "الزر ⓘ" تفتح نافذة سياقية إضافية.



الشكل 4 - الزر "ⓘ"

دليل البحث الكامل:

للوصول إلى نموذج البحث هذا انقر على:

انقر هنا gtjp دليل البحث الكامل في نافذة جديدة

معلومات متنوعة

قاعدة البيانات هذه متاحة لجميع من يعنيه أمر حماية التراث الثقافي. ويمكنك الإسهام في تحسينها بإرسال مقترحات أو تعليقات: إن رأيك يهمنا.

لا تتردد إذن في موافقتنا بملاحظاتك بشأن "قاعدة بيانات اليونسكو بشأن التشريعات الوطنية في مجال التراث الثقافي" بمراسلتنا على العنوان التالي:

Fleur VERNAT
Section des musées et des objets culturels
Division des objets culturels et du patrimoine intangible
Secteur de la Culture
UNESCO
1 rue Miollis
75732 Paris Cedex 15
Tél : (33 1) 45 68 45 17
Fax : (33 1) 45 68 55 96
E-mail : f.vernat@unesco.org